

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Devenez sociétaire!

## Générations a besoin de vous

■ Le magazine *Générations* est édité par la Société coopérative Aînés. Les sociétaires sont invités à participer à l'assemblée annuelle, donc à la gestion du magazine. Compte tenu du développement de *Générations*, nous avons besoin de nouveaux membres. N'hésitez pas à souscrire une ou plusieurs parts!



En plus de trente ans, la Société coopérative Aînés a participé, par le biais du magazine *Générations*, au mieux-être des seniors de Suisse romande.

Si le magazine vous est sympathique, n'hésitez pas à nous joindre à nous, en retournant votre demande de souscription. Vous recevrez nos statuts complets, avec un bulletin de versement pour une ou plusieurs parts.

Le coût d'une part de sociétaire à la Société coopérative Aînés est de

**Fr. 100.– seulement**

Elle donne droit à un abonnement gratuit d'un an et à une voix lors de l'assemblée annuelle.



### DEMANDE DE SOUSCRIPTION

Nom

Prénom

Rue

Nº postal

Localité

**Je désire souscrire \_\_\_\_\_ part(s) sociale(s) à Fr. 100.–**

A découper et à envoyer à :

Société coopérative Aînés, case postale 2633, 1002 Lausanne

### Extrait des statuts

**Article 3:** «La société a pour buts de renseigner, d'aider et de divertir les personnes du 3<sup>e</sup> âge. Elle cherche à atteindre ces buts avant tout par l'édition, la confection et la diffusion d'un magazine. Elle exerce son activité dans un esprit social, sans aucun but lucratif.»

**Article 4:** «Toute personne physique ou morale peut devenir membre de la société, si elle en fait la demande écrite. L'admission est prononcée par le Conseil d'administration.»

**Article 10:** «L'assemblée générale des sociétaires est le pouvoir suprême de la société. Elle se réunit ordinairement une fois par an, sur convocation du Conseil d'administration.»

**Article 13:** «Chaque sociétaire n'a droit qu'à une voix, quels que soient le nombre et la valeur de ses parts.»

Société coopérative Aînés

**Offre spéciale  
pour les abonnés de Générations**

# *Emil ou le retour du caporal Schnyder*

Depuis qu'il est revenu de New York, Emil fait preuve d'une activité étonnante. Après avoir publié le livre de ses souvenirs, il propose aux lecteurs de *Générations* des CD, des cassettes vidéo et des DVD de ses spectacles.

Par la voix et par l'image, Emil s'invite dans votre salon. Il propose aux nostalgiques de retrouver ses plus célèbres sketches. Sur le CD qui vient d'être réédité, il retrace, de son accent inimitable, une vingtaine de sketches inoubliables. On y retrouve ainsi «Le donneur de sang», puis plus loin «Le moniteur de ski» et naturellement

le célèbre «caporal Schnyder». L'enregistrement de ce spectacle a été réalisé au Théâtre Boulimie, à Lausanne, en 1983. Mais les sketches n'ont pas pris une ride.

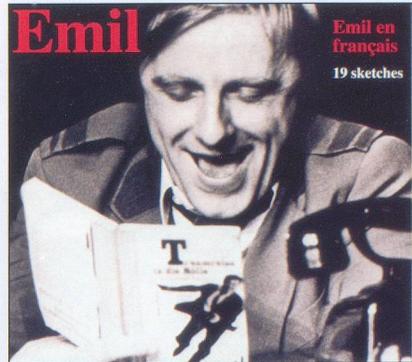
Pour retrouver Emil «en chair et en os», il faut visionner la cassette VHS du spectacle «Feu et flamme», enregistré lors de son spectacle au Théâtre de La Chaux-de-Fonds en 1985. On se

laisse alors entraîner dans l'univers farfelu de l'humoriste qui interprète plusieurs personnages, de l'apprenti pompier au chef suprême, en passant par l'intendant et un serveur de café égaré.

Le DVD du même spectacle offre un bonus extraordinaire, qui retrace la carrière du célèbre humoriste. On retrouve alors Emil à ses débuts, lors de ses premiers spectacles et dans des extraits de films ou d'émissions de télévision.

Lorsque le moral est en baisse, rien de tel qu'une bonne dose d'élixir d'humour prescrite par Emil.

A consommer sans modération!



## Dédicace

Les cassettes VHS, CD ou DVD seront dédicacés par Emil

CD «Emil en français»  
19 sketches choisis parmi les plus célèbres.

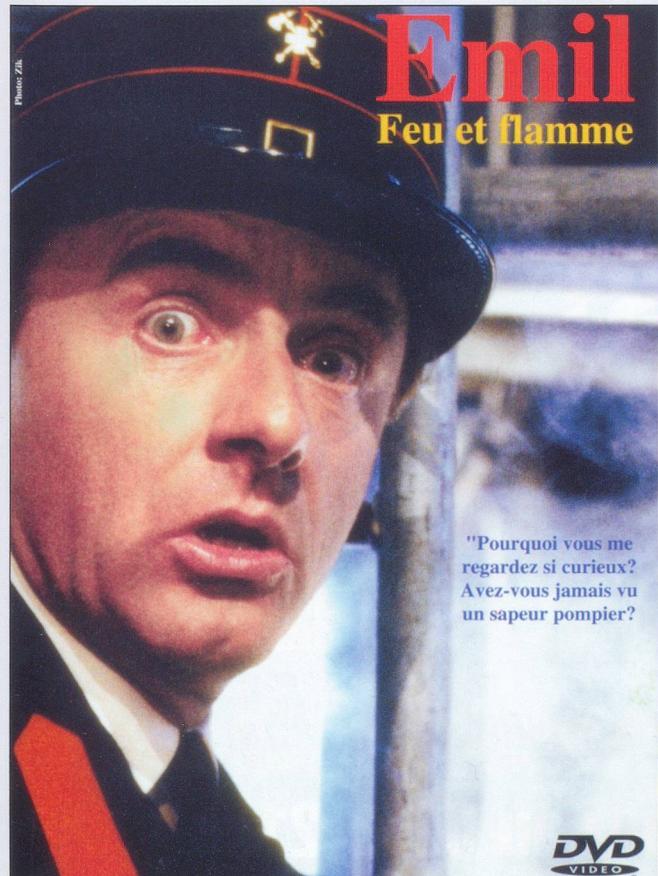
**Fr. 25.- (+ port)**  
au lieu de Fr. 30.-

Cassette VHS vidéo  
«Feu et flamme»  
Spectacle enregistré en public.

**Fr. 25.- (+ port)**  
au lieu de Fr. 30.-

DVD «Feu et flamme»  
Spectacle et quantité de bonus.

**Fr. 40.- (+ port)**  
au lieu de Fr. 49.-



## BULLETIN DE COMMANDE

### Je commande

- CD «Emil en français» à Fr. 25.- (+ port)
- Cassette VHS vidéo «Feu et flamme» à Fr. 25.- (+ port)
- DVD «Feu et flamme» à Fr. 40.- (+ port)

Dédicacé pour: .....

Le mot clé figurant sur ma carte du Club est le suivant .....

Nom	Prénom
Rue	NP/Localité
Tél.	Signature